



**USAID**  
АЗ МАРДУМИ АМРИКО



Вазорати маориф ва илми  
Ҷумҳурии Тоҷикистон  
Академияи таҳсилоти Тоҷикистон



ФОНДИ ОГОХОН

# ҶОНВАРОНИ ҲОНАГӢ

---

Китобчай мазкур бо кӯмаки мардуми Амрико нашр шудааст, ки он аз тариқи  
Оҷонсии ИМА оид ба рушди байналмилалӣ (USAID) расонида мешавад.  
Мазмун ва мундариҷаи ин китоб маҳсули муаллиф буда, метавонад бо  
нуқтаи назари USAID ва Ҳукумати ИМА мувофиқат накунад.

---

**Як** гурбай мав-мавй.





**One** meow meow cat

# Ду сагчай ав-авы

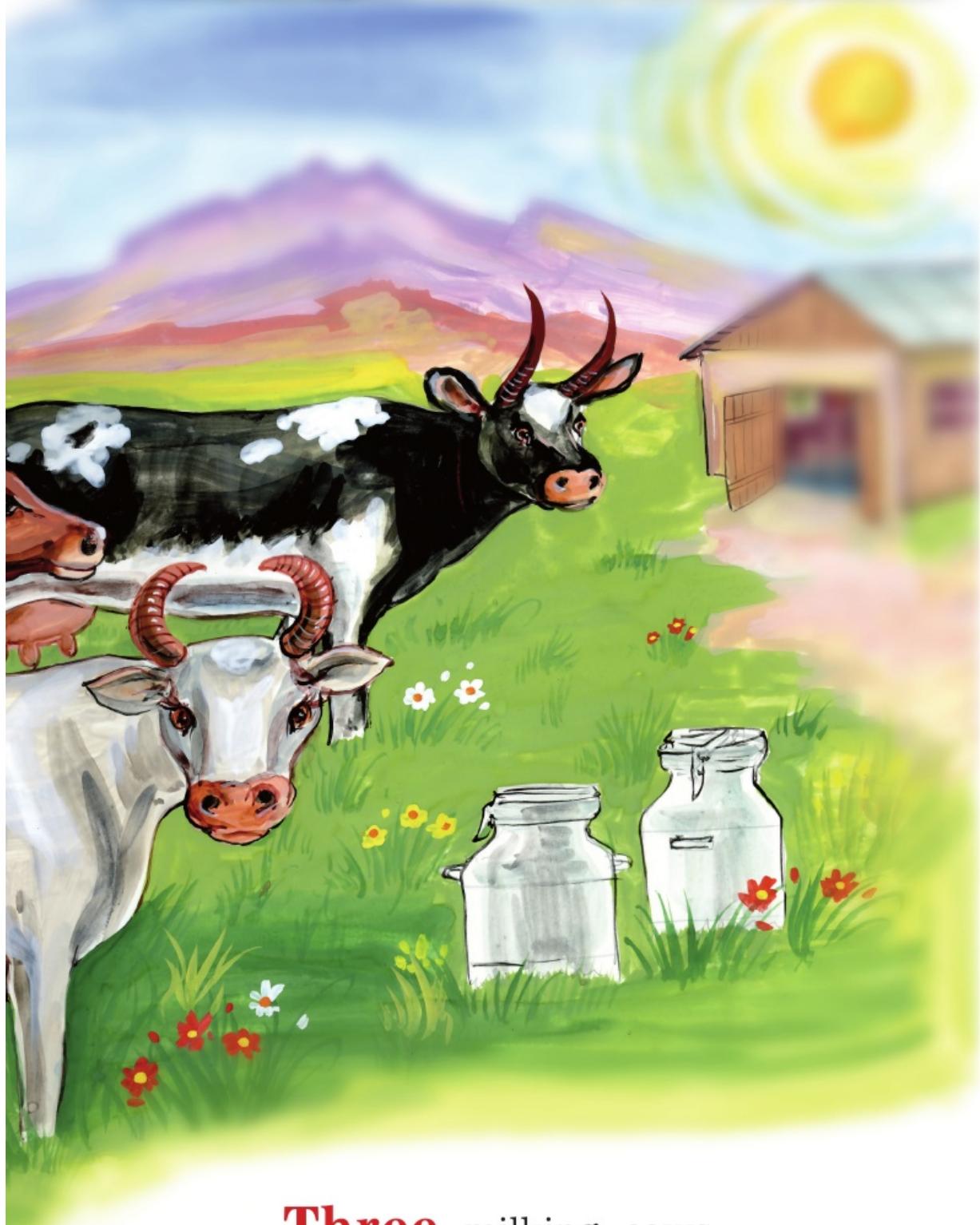




**Two** barking dogs

# **С**ар гови дүшой





**Three** milking cows

# **Чор** бузаки таҳчой





**Four** local goats

## **Панч** барраи ҳисорӣ





**Five** pedigree lambs

# Шаш мурғаки чипорӣ





**Six** fast running chickens

## **Ҳафт** кабки хушхиромак





**Seven** pheasants with  
an elegant look

# **Ҳашт** аспи хушсаломак

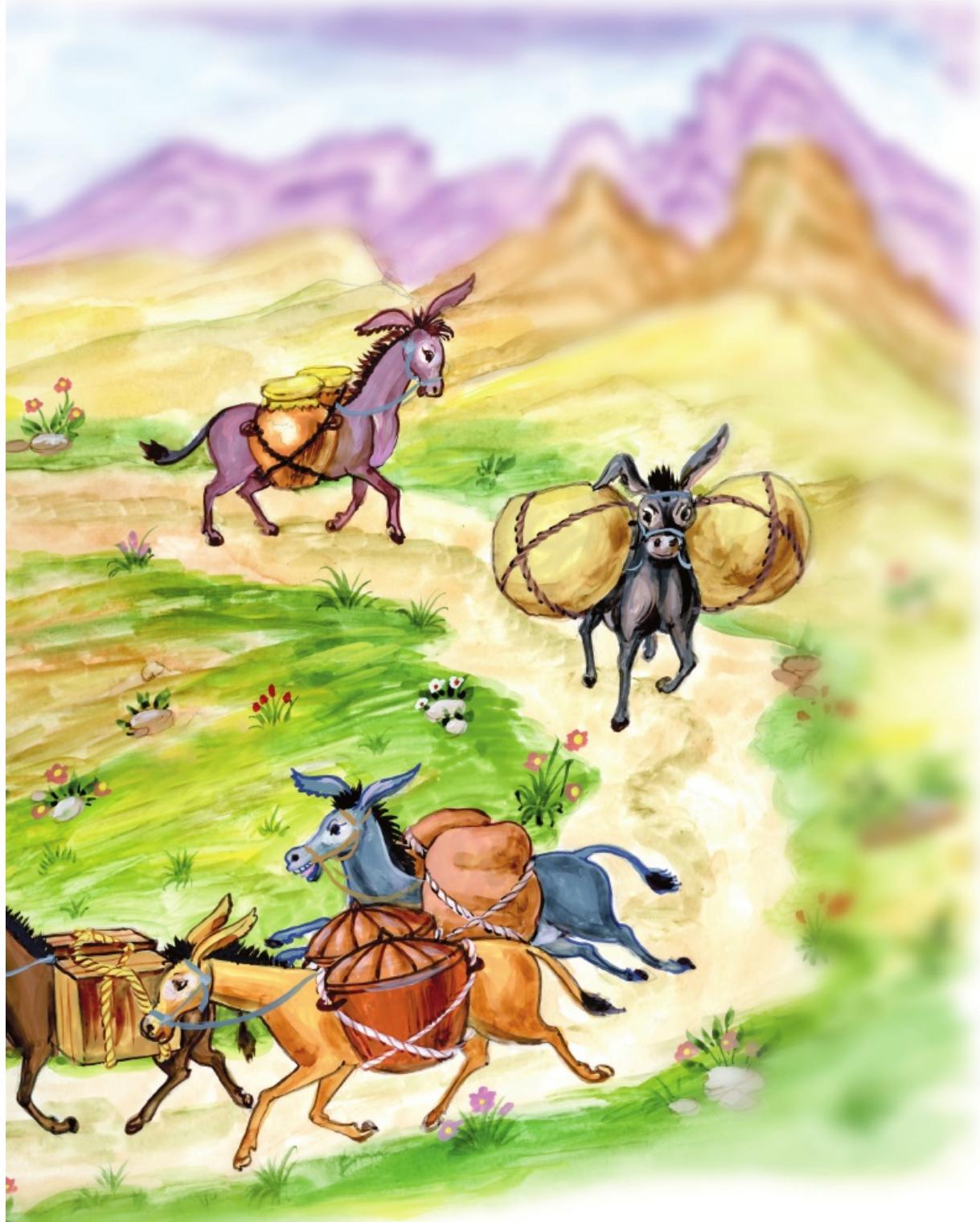




**Eight** affable horses

## Нүх сар хари барзанг





**Nine** good-dore donkeys

## Дах сар хурӯси ҹангӣ





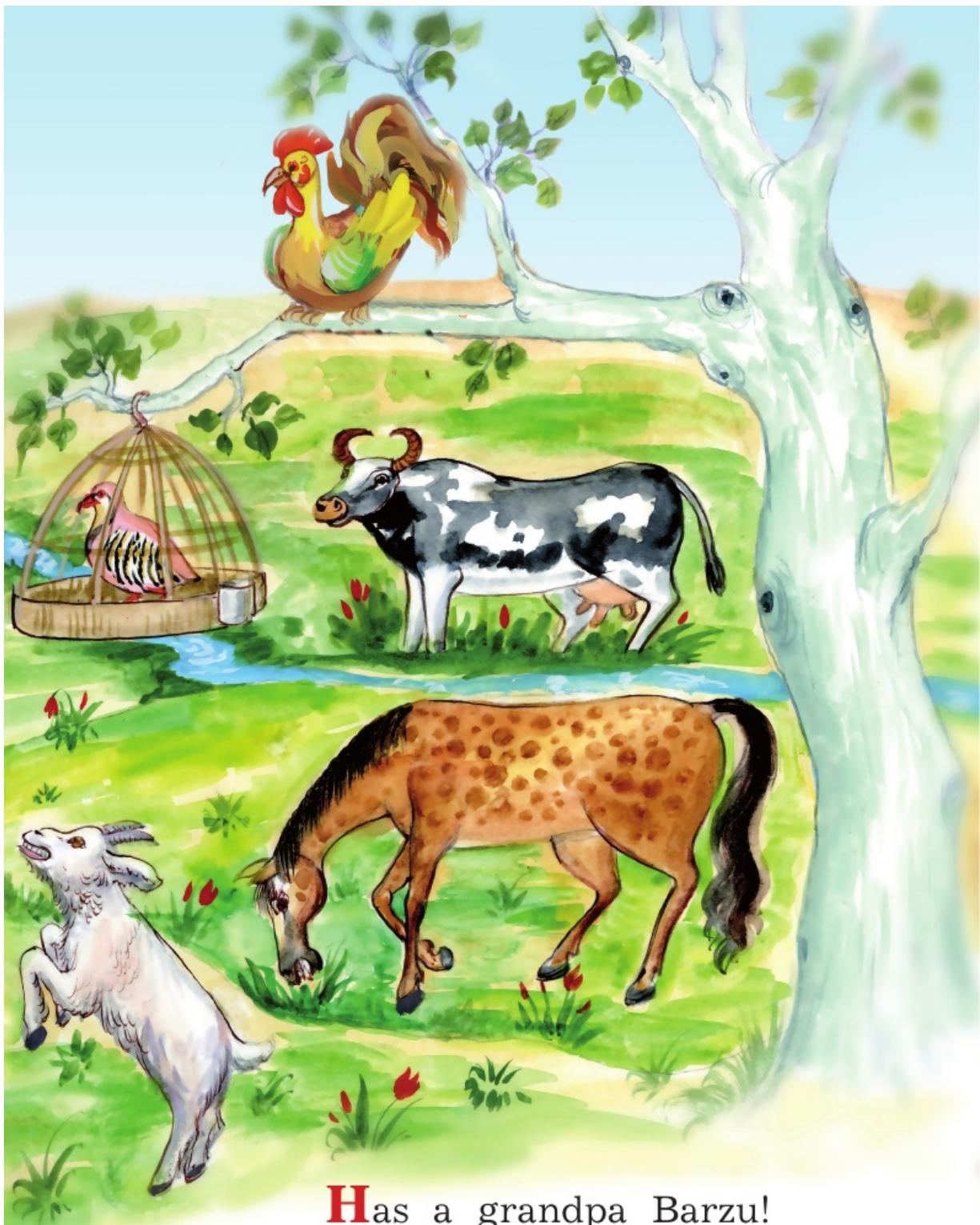
## Ten fighting corkerels

21

**Б**обои Барзу дорад!

Аз нав кī мешуморад?





**H**as a grandpa Barzu!

Who is willing to count again?

## **C**аволҳо:

Чонварони матиро номбар карда, онҳоро шуморед.  
Сифатҳои ин чонваронро шарҳ дихед?  
Чаро муаллиф маҳз ҳамин чонваронро дар китоби  
худ овардааст?

## **Q**uestions:

Name the animals in the story, and then count them.  
Describe particular features or characteristics of these animals.  
Why did the author choose these specific animals  
for his book?

## **Калонсолони гиромӣ!**

Китобе, ки Шумо дар даст доред, барои инкишофи зеҳн, омӯзиши забони модарӣ ва бедор намудани шавқу ҳаваси кӯдакон ба китобу китобхонӣ омода гардидааст. Тавсияҳои муҳимме, ки мавриди истифодаи китоб ба Шумо ҳамчун роҳнамо кӯмак мерасонанд:

- Хуб мебуд, ки Шумо дар як рӯз аз 15–20 дақиқа то 35–40 дақиқа вақт ҷудо карда, бо кӯдак ҳамроҳ фаъолият намоед.
- Пеш аз ҳама китобро ба кӯдак дихед, то ки мустақилона варақгардонӣ карда, аз тамошояш завқ барад, қаноатманд шавад. Дар вақти тамошо бо ӯ ҳамроҳ бошед ва расмҳои мувоғиқ нишон дода, маълумоти заруриро ба кӯдак гуфта дихед.
- Ҳар як асари бадеиро ботамкин, пурсабронава то ба охир хонда, нақл намоед. Доир ба афсонаи хондашуда якчанд супориш дихед ва дар бораи суратҳо нақл кунед. Мавриди савол додани кӯдак, кӯшиш кунед, ки ба ӯ ҷавоби пурра дихед.
- Бигузор кӯдак аз паси Шумо калима, ибора ва ҷумлаҳоро такрор кунад. Мавриди нақли асари бадеӣ нутқи адабии кӯдаконро инкишоф дихед.
- Барои ба даст овардани муваффақият кӯдакро шавқманд намоед. Дар кӯдак боварӣ ба худро ташаккул дихед.

**Комёбу муваффақ бошед!**